USDA
DEPARTMENTO DE AGRICULTURA DE LOS ESTADOS UNIDOS
Comunicado de Prensa
Oficina de Comunicaciones
1400 Independence Avenue, SW Washington, DC 20250-1300 Voice: (202) 720-4623 Email: oc.news@usda.gov Web: www.usda.gov

Contacto:
Miguel A. Ramirez, (787) 766-5095 X 155
miguel.ramirez@pr.usda.gov

SECRETARIO DE AGRICULTURA FEDERAL DECLARA JUNIO COMO EL MES DEL HOGAR PROPIO

USDA Ha Ayudado A Más de 650,000 Familias A Obtener Un Hogar

WASHINGTON, 31 de Mayo de 2013 – El Secretario de Agricultura Federal (USDA), Tom Vilsack declaró el mes de junio como el Mes de la Vivienda Propia, y resaltó los programas de la agencia que benefician a los residentes de las áreas rurales al comprar, refinanciar y reparar viviendas rurales.

"Tener un hogar propio es un sueño factible y en la mayoría de los casos sólo es posible, gracias a los programas de vivienda de la USDA, que son la única forma que tiene un residente de la zona rural de poder comprar su hogar," indicó Vilsack. "Al trabajar con nuestros socios de las instituciones financieras y con los oficiales estatales y locales de los programas de vivienda, nos aseguramos continuar realizando vivienda segura y asequible disponible a solicitantes cualificados a través de la nación."

USDA desde el año 1949 ha ayudado a residentes rurales a comprar su hogar. Desde el comienzo de la Administración del Presidente Obama, los Programas Directos y de Garantía han ayudado a más de 650,000 residentes rurales a obtener su vivienda. USDA frecuentemente trabaja con alianzas. El año pasado la Agencia de Desarrollo Rural de USDA y Hábitat para la Humanidad colaboraron en la construcción de una vivienda de una madre soltera sin hogar y la convirtieron en una propietaria de vivienda por primera vez.

Suzanna Hoskin fue a la Agencia Hábitat para la Humanidad a preguntar sobre la posibilidad de una vivienda para ella y sus tres hijos de edad escolar. Ella estaba viviendo en un refugio para deambulantes cuando fue a la oficina local de Hábitat en Morehead, KY., el personal de Hábitat la asistió, igual que el personal de la Agencia de Desarrollo Rural de USDA. La Agencia de Desarrollo Rural le aprobó un préstamo directo a un bajo interés, el cual sirvió para pagar los materiales de construcción. Los voluntarios de Hábitat construyeron la vivienda. El resultado fue una vivienda de tres habitaciones, dos baños, energéticamente eficiente – que se espera que pague $15 mensuales en el pago de utilidades. Para ser elegible a la ayuda de Hábitat, la Sra. Hoskins tuvo que trabajar aproximadamente 500 horas en la construcción de su vivienda y completar un curso de de Hogar Propio.

El Presidente Obama en su programa radial semanal del 11 de mayo, indicó que sobre 2 millones de familia han bajado los costos de sus hipotecas en un promedio de $3,000.00 anual a través de los programas gubernamentales de refinanciamiento.

USDA está proveyendo ayuda adicional a través de un programa piloto que permite a sus prestatarios a refinanciar su vivienda a los intereses de hoy que son los más bajos. Este plan piloto introducido en el 2012 y expandido a este año, está siendo examinado en 34 estados y en Puerto Rico –áreas más afectadas

en el mercado de vivienda. Hasta el momento han ayudado a más de 5,500 dueños de viviendas financiadas con un programa de USDA, que han refinanciado $750 millones en hipotecas.

USDA, sus socios federales, estatales, miembros de la comunidad financiera de vivienda, prestatarios y comunidades a través de la nación celebran el mes de "Junio Como El Mes Nacional Del Hogar Propio" el propósito es atraer la atención del rol importante que tiene la vivienda en la economía. El tema de este año es "USDA trae la América Rural a Casa", este tema resalta la importancia que tiene la vivienda para millones de residentes de las comunidades rurales.

La señora Tammye Treviño, Administradora de los Programas de Vivienda y Facilidades Comunales, iniciará las actividades del Mes de la Vivienda Propia con una serie de actividades y eventos a través de la nación. La señora Treviño visitará viviendas que hayan sido financiadas con programa de USDA e indicará como los Programas de Viviendas han ayudado a crear empleos y estimular la economía rural.

USDA expandió recientemente una iniciativa especial de trabajo, que su meta es expandir su asociación con las comunidades rurales y unir sus recursos para una meta en común, para terminar con la pobreza extrema. Ya se está trabajando en este proyecto en 16 estados.

Para información sobre las actividades del "Mes del Hogar Propio" cerca de usted o para obtener información de los programas de la Agencia de Desarrollo Rural, por favor llame a la oficina de la Agencia más cerca de usted. Puede conseguir el listado de oficina en http://www.rurdev.usda.gov/StateOfficeAddresses.html.

El Secretario Vilsack indicó que el acta de Alimentos, Fincas, y Trabajo (Farm Bill) que se está discutiendo en el Congreso aumentara la economía rural. Esta legislación permitiría a USDA a crear nuevas oportunidades para el sistema de alimentos local y regional, fomentar una economía basada en energía renovable y expandir el mercado de productos agrícolas.

El Plan del Presidente Obama para fortalecer la economía rural ha traído inversiones históricas y ha desarrollado fuertes comunidades rurales. Bajo el liderato del Presidente se han hecho inversiones en vivienda, facilidades comunitarias, negocios e infraestructura que han apoderado a la América rural a liderar el camino de la recuperación económica fortaleciendo la economía en pueblos pequeños y en las comunidades rurales. El Presidente Obama y el Secretario de Agricultura Tom Vilsack están comprometidos en utilizar los recursos Federales eficientemente para rehabilitar la prosperidad económica y asegurar que el gobierno sea un socio fuerte para hacer negocios, los empresarios y las familias trabajadoras en las comunidades rurales.

La misión de la Agencia de Desarrollo Rural de USDA es administrar programas para promover el desarrollo económico y mejorar la calidad de vida de los residentes de las áreas rurales. Como entidad de capital de riesgo, la Agencia provee contribución de capital, liquidez y ayuda técnica para financiar y promover el hogar propio, desarrollo de negocios, facilidades comunales e infraestructura.

USDA ha concentrado sus esfuerzos a proveer una calidad de vida mejor para los americanos, a pesar de que la agencia ha tenido que implementar recortes en sus programas por el secuestro fiscal – debido el mandato de reducir su presupuesto por el Acta de Reducir el Presupuesto (Budget Control Act). USDA ha hecho esfuerzos histórico desde el 2009 y ha logrado salvar más de $828 millones del dinero de los contribuyentes, usando el dinero con sentido común y reduciendo el presupuesto sin afectar los servicios. Esta reducción en el presupuesto ha ayudado a USDA a estar en mejor posición para llevar a cabo su misión, mientras implementa el secuestro fiscal, reduciendo su presupuesto de una manera sensible causando la menor interrupción posible en sus servicios.

#

USDA provee oportunidad de igualdad al empleado. Para hacer una queja de discriminación, escriba a USDA, Asistente del Secretario en los Derechos Civiles, Oficina del asistente del Secretario en los Derechos Civiles, 1400 Independence Avenue, S.W., Stop 9410, Washington, DC 20250-9410, o llame al teléfono gratis (866) 632-9992 (Ingles) o (800) 877-8339 (TDD) o (866) 377-8642 (asuntos Federales en Ingles) o (800) 845-6236 asuntos Federales en Español).